



SITZUNGSPROTOKOLL

VERBALE DI RIUNIONE

Nr. 4

n. 4

der ordentlichen Gemeinderatssitzung, 1. Einberufung, vom 23.04.2024 um 17:00 Uhr im Ratssaal von Bruneck

della riunione consiliare ordinaria, prima convocazione, del 23/04/2024 alle ore 17:00 nella sala consiliare di Brunico

Zusammensetzung des Gemeinderates

Composizione del consiglio comunale

	A.	F.		A.	F.
Antonio Bovenzi			Hannes Niederkofler		
Gerhard Elzenbaumer			Hans Peter Niederkofler		
Karl Felder			Klaus Oberlechner	X	
Fabian Fistill			Max Oberrauch	X	
Roland Griessmair			Thomas Piffrader		
Martin Grossgasteiger			Johanna Schmiedhofer Ganthaler		
Martin Huber			Daniel Schönhuber		
Walter Huber			Ursula Steinkasserer		
Wilma Huber			Werner Straudi		
Elisabeth Mair			Anna Vicentini		
Anton Mair unter der Eggen			Werner Volgger		
Barbara Medei	X		Reinhard Weger		
Josef Mitterhofer			Bruno Wolf		
Lukas Neumair					

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione

F.= nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

An der Sitzung nimmt der Generalsekretär Paul Bergmeister teil, der die Sitzungsniederschrift verfasst.

Partecipa alla riunione il segretario generale Paul Bergmeister, che ne redige il verbale.

Der Gemeinderatspräsident Martin Huber eröffnet um 17:06 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er bestimmt die Gemeinderäte Johanna Schmiedhofer Ganthaler und Fabian Fistill zu Stimmzählern.

Il presidente del consiglio comunale Martin Huber dichiara aperta la riunione alle ore 17:06 e saluta i presenti. Designa gli scrutatori per la riunione odierna nelle persone Johanna Schmiedhofer Ganthaler e Fabian Fistill.

Die Tonaufzeichnung wird im Sinne der Mitteilung des Südtiroler Gemeindeverbandes Nr. 207 vom 10.12.2020 auf der Homepage der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht.

La registrazione sonora della riunione viene pubblicata sul sito web della Città di Brunico, secondo la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 207 del 10/12/2020.

Gemeinderat Klaus Oberlechner entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0002222, Protokolldatum 19.01.2024.

Gemeinderätin Barbara Medei entschuldigt ihre Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0028750, Protokolldatum 22.04.2024.

Gemeinderat Max Oberrauch entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0028881, Protokolldatum 22.04.2024.

TOP 1: Beschlussantrag der Gemeinderatsmitglieder der Grünen Ratsfraktion: Erhöhung der Grenzwerte der elektromagnetischen Felder (Art. 10 Gesetz 30.12.2023, Nr. 214)

Gemeinderat Hans Peter Niederkofler zieht den Beschlussantrag zurück, nachdem der Gemeindeausschuss schon einen entsprechenden Beschluss gefasst hat.

TOP 2: Abschlussrechnung 2023. Genehmigung

Die Abschlussrechnung 2023 wird mit 21 Ja-Stimmen und drei Enthaltungen (Elisabeth Mair, Hans Peter Niederkofler, Johanna Schmiedhofer Ganthaler) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Max Oberrauch.

Beschluss Nr. 6/GR.

TOP 3: Freiwillige Feuerwehren. Genehmigung der Abschlussrechnungen für das Jahr 2023

Die Abschlussrechnungen der Freiwilligen Feuerwehren werden mit 22 Ja-Stimmen (einstimmig) durch Handerheben genehmigt.

Abwesend bei der Abstimmung: Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Max Oberrauch, Karl Felder, Reinhard Weger.

Beschluss Nr. 7/GR.

TOP 4: Anfrage der Gemeinderäte des Team K: Kinderbetreuungsplätze

Der Bürgermeister verliest die einzelnen Fragen der Anfrage mit den Antworten.

Gemeinderätin Anna Vicentini erklärt sich mit den Antworten zufrieden.

Il consigliere comunale Klaus Oberlechner giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0002222, data di protocollo 19/01/2024.

La consigliera comunale Barbara Medei giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0028750, data di protocollo 22/04/2024.

Il consigliere comunale Max Oberrauch giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0028881, data di protocollo 22/04/2024.

POG 1: Mozione dei membri del consiglio comunale del Gruppo consiliare Verde: Aumento dei limiti dei campi elettromagnetici (art. 10 legge 30.12.2023, n. 214)

Il consigliere comunale Hans Peter Niederkofler ritira la mozione, dato che la giunta comunale ha già approvato una delibera a riguardo.

POG 2: Rendiconto della gestione 2023. Approvazione

Il rendiconto della gestione 2023 viene approvato con 21 voti favorevoli e tre astensioni (Elisabeth Mair, Hans Peter Niederkofler, Johanna Schmiedhofer Ganthaler) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Max Oberrauch.

Delibera n. 6/C.

POG 3: Vigili del fuoco volontari. Approvazione dei conti consuntivi per l'anno 2023

I conti consuntivi dei vigili del fuoco volontari vengono approvati con 22 voti favorevoli (all'unanimità) espressi per alzata di mano.

Assenti alla votazione: Barbara Medei, Klaus Oberlechner, Max Oberrauch, Karl Felder, Reinhard Weger.

Delibera n. 7/C.

POG 4: Interrogazione dei consiglieri comunali del Gruppo consiliare Team K: Posti di assistenza bambini

Il sindaco legge le singole domande dell'interrogazione e le risposte.

La consigliera comunale Anna Vicentini si dichiara soddisfatta delle risposte.

TOP 5: Mitteilungen des Bürgermeisters

Der Bürgermeister erinnert an die Einladung zur Eröffnung der KITA Dietenheim, welche die Gemeinderäte erhalten haben, und hofft auf zahlreiches Erscheinen.

Der Bürgermeister erläutert die wesentlichen Punkte der Bauleitplanänderung betreffend den Stadtteil Bruneck Ost. Diesbezüglich hat der Gemeindeausschuss in einer der letzten Sitzungen den Beschluss zur Einleitung des Verfahrens gefasst.

Die Gemeinderäte haben ein Schreiben von Ivo Winkler betreffend den Verkehr in der Europastraße erhalten. Der Bürgermeister teilt mit, dass eine Antwort verschickt wird und die Gitterroste in der Europastraße entfernt werden.

TOP 6: Beantwortung von schriftlich vorgelegten Fragestellungen

Es wurden keine schriftlichen Fragestellungen vorgelegt.

Stadtrat Reinhard Weger nimmt von 17:30 bis 18:15 an der Sitzung teil.

Ende der Sitzung: 18:19 Uhr.

Der Generalsekretär
Il segretario generale
Paul Bergmeister

Digital signiertes Dokument.

POG 5: Comunicazioni del sindaco

Il sindaco ricorda l'invito all'inaugurazione della microstruttura per la prima infanzia a Teodone che è stato inviato ai consiglieri comunali e spera in una numerosa partecipazione.

Il sindaco spiega i punti cruciali della modifica del piano urbanistico riguardante la zona Brunico Est. A questo riguardo, in una delle sue ultime sedute, la giunta ha deliberato l'avvio del procedimento.

I consiglieri comunali hanno ricevuto una lettera da Ivo Winkler riguardante il traffico in via Europa. Il sindaco comunica, che gli verrà inviato una risposta e che le griglie stradali in via Europa saranno rimosse.

POG 6: Risposta a domande presentate per iscritto

Non sono state presentate domande per iscritto.

L'assessore comunale Reinhard Weger partecipa alla riunione dalle ore 17:30 alle ore 18:15.

Termine della riunione: ore 18:19.

Der Gemeinderatspräsident
Il presidente del consiglio comunale
Martin Huber

Documento firmato tramite firma digitale.